

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز

٦

بيان الدخل الشامل الموجز

٨-٧

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز

٢٣ - ١٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

تقرير مجلس الإدارة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

يسر مجلس الإدارة تقديم النتائج غير المدققة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢.

بيان الدخل	مليون درهم	
	يونيو ٢٠١١	يونيو ٢٠١٢
إجمالي أقساط مكتتبة	٣٧٣,٣	٣٥٠,٢
صافي الأقساط المكتسبة	١٣١,٥	١٣٤,٨
صافي المطالبات المتكبدة والمسددة	٧٢,٣	٧٧,٥
صافي دخل العمولة	٣,٠	٤,١
المصروفات التشغيلية	٢٨,٣	٣٠,٩
صافي إيرادات التأمين	٣٣,٩	٣٠,٥
صافي إيرادات الاستثمار	٤١,٢	٣٣,٩
صافي الأرباح حتى تاريخه	٧٥,١	٦٤,٤
المعدلات		
العائد للسهم العادي (فلس)	٥٥	٤٨
المركز المالي		
حقوق ملكية المساهمين	ديسمبر ٢٠١١	يونيو ٢٠١٢
إجمالي الأصول	٧٨٤,١	٧٥٢,٦
	١,٥٠٥,٢	١,٤٩٨,٨

ملاحظات الإدارة عن النصف الأول لعام ٢٠١٢

بيان الدخل:

إن السوق لا يزال يشهد مستويات إستثنائية من المنافسة التي زادت الضغوط على مستويات الأقساط في كافة القطاعات. على الرغم من ذلك فقد تمكنت الإمارات للتأمين من المحافظة على أقساطها المكتسبة مباشرة خلال النصف الأول من عام ٢٠١٢، ولكننا لم نتمكن من تعويض النقص الناتج من حسابات الوكلاء التي عانينا منها خلال الربع الأول من عام ٢٠١٢. نتيجة لذلك فقد إنخفض إجمالي الأقساط المكتسبة بنسبة ٦,٢% مقارنة مع النصف الأول لعام ٢٠١١.

ارتفع صافي دخل العمولة قليلاً مقارنة مع السنة السابقة نتيجة لإنخفاض بسيط في مصاريف العمولة.

تعود الزيادة في مصاريف المطالبات إلى ارتفاع مصاريف مطالبات السيارات.

ازدادت المصاريف الإدارية بنسبة ٩,٢% نتيجة مصاريف متكبدة لمرة واحدة في الربع الأول، بما في ذلك إنشاء شبكتنا في المنطقة الغربية. بالإضافة إلى تعديل هامشي على الرواتب خلال مايو ٢٠١٢ للتعويض عن الزيادة في مصاريف المعيشة.

نتطلع إلى النصف الثاني من العام، حيث يسرنا أن نعلن عن تأسيس القسم الدولي في الإمارات للتأمين، والذي يتوقع أن يباشر أعماله خلال الخريف. إن القسم سيركز على إكتتاب بوالص إعادة التأمين تقسمي الطاقة والبحري في المنطقة إضافة إلى أقسام من آسيا وأفريقيا.

تقرير مجلس الإدارة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (بتبع)

أداء الإستثمارات:

انخفض صافي إيرادات الإستثمارات بقيمة ٧,٣ مليون درهم مقارنة مع النصف الأول من عام ٢٠١١ وهذا يعود في الغالب إلى عدم توزيع أسهم منحة من قبل بنك الإتحاد الوطني في عام ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك فإن أداء الإستثمارات في محفظة حقوق الملكية الخاصة قد تدهور مقارنةً بعام ٢٠١١.

إن أداء محفظة الدخل الثابت لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لا يزال جيداً، بينما محفظة الإستثمارات الدولية قد إستردت خسائرها المتكبدة خلال عام ٢٠١١.

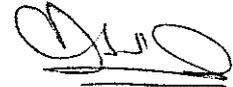
بيان المركز المالي:

إن مجموع أصول الشركة لا يزال حوالي ١,٥ مليار درهم حتى بعد توزيع انصبة الأرباح خلال النصف الأول من العام.

إنخفضت حقوق المساهمين بنسبة ٤,٠% عن شهر ديسمبر ٢٠١١ نظراً لتوزيع انصبة الأرباح بمبلغ ٦٠ فلساً للسهم الواحد.

منذ ديسمبر ٢٠١١ إنخفضت الموارد النقدية والودائع لأجل بقيمة ٦٢ مليون درهم نتيجة توزيع انصبة الأرباح وتحويل مبلغ ٢٠ مليون درهم إلى محفظة الدخل الثابت لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

لا يزال وضع السيولة ورأس المال العامل قويا ونتيجةً لذلك لن يكون هنالك حاجةً لرأس مال خارجي في عام ٢٠١٢.



عبد الله محمد المزروعى
رئيس مجلس الإدارة
٢٦ يوليو ٢٠١٢

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز المرفق لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ وكل من البيانات الموجزة للدخل، الدخل الشامل، التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة السعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

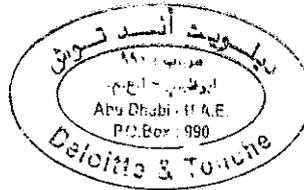
استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

سابقاً يوسف سنداحة

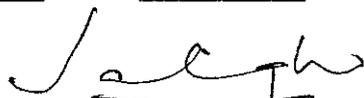
سجل رقم ٤١٠

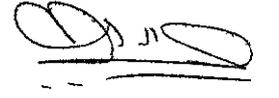
٢٦ يوليو ٢٠١٢



بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقح) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير منقح) درهم	إيضاحات
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
		ممتلكات ومعدات
		استثمارات عقارية
		إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
		من خلال الدخل الشامل الآخر
		ودائع قانونية
٣,٧٥٤,٧٢٣	٣,٤٠٢,٧٤٧	
١٦,٣٨٧,٩٦٠	١٦,٠٧٥,٠٤٨	٤
٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	٤٤٣,٧٩٦,١٣٦	٥
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٦
٤٨٨,٦٢٠,٣٤٦	٤٧٣,٢٧٣,٩٣١	
		مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
		إستثمارات مصنفة بالقيمة العادلة
		من خلال الأرباح أو الخسائر
		موجودات عقود معيدي التأمين
		نم مدينة تأمينية وأخرى
		ودائع لأجل
		مصاريف مدفوعة مقدما
		نقد في الصندوق ولدى البنوك
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٨٠,٩٣٧,٥٣٣	٥
٤٢٦,٠٩٨,١٢٨	٤٤٠,٢٦٤,٠٧٣	٧
١٦٦,٠١٠,٢٦٩	١٨٤,١١٩,١٢٢	٨
١٣٤,٠٣٦,٨١٠	٧٥,٣٥٤,٦٥٢	
٨٦٠,٤٣٠	٣,٤١١,٢٦٧	
٤٤,١٩٦,٧٠٢	٤١,٣١٤,٣٨٣	٩
١,٠١٦,٦٠٩,١٣٩	١,٠٢٥,٤٠١,٠٣٠	
١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	١,٤٩٨,٦٧٤,٩٦١	
		مجموع الموجودات المتداولة
		مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		رأس المال والاحتياطيات
		رأس المال
		احتياطي قانوني
		إحتياطي عام
		إحتياطي إعادة تقييم الاستثمار
		أرباح مستتقة
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٠
٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١١
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢
٤٤,٤٧٢,١٠٩	٣٣,٨٠٨,٩٥١	
٩٧,١٧٥,٣٩٩	٧٦,٢٦٥,٤٤٥	
٧٨٤,١٤٧,٥٠٨	٧٥٢,٥٧٤,٣٩٦	
٨,٢١٤,٨٦٨	٨,٥٢٦,٧١٥	
		المطلوبات غير المتداولة
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة
		المطلوبات المتداولة
		مطلوبات عقود التأمين
		نم دائنة تأمينية وأخرى
		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
		مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
٥٩٩,٥٣١,٦٦٠	٦١٩,٨٣٧,٤٨٠	٧
٦٦,٣٨٥,٦٥٤	٧٥,٧٧٤,٩٦٨	١٣
٣٥,٠٤٢,٠٦٦	٣٢,٧٠٨,٣٢١	
١١,٩٠٧,٧٢٩	٩,٢٥٣,٠٨١	
٧١٢,٨٦٧,١٠٩	٧٣٧,٥٧٣,٨٥٠	
٧٢١,٠٨١,٩٧٧	٧٤٦,١٠٠,٥٦٥	
١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	١,٤٩٨,٦٧٤,٩٦١	


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٧٣,٣١٤,٣٣٥	٣٥٠,١٦١,٨٠٥	١٤١,٧٥١,٥٠٤	١٤٢,٠٩١,٦١٥	إجمالي أقساط مكتتبة التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
(٥٢,٣٩٥,٨٢٤)	(٣٣,٧٩٩,٤٣٣)	١٩,٤٦٩,٢٤٠	١٢,٨٤٢,٩٢٢	
٣٢٠,٩١٨,٥١١	٣١٦,٣٦٢,٣٧٢	١٦١,٢٢٠,٧٤٤	١٥٤,٩٣٤,٥٣٧	إيراد أقساط مكتتبة
(٢٣٩,٨٧٦,٠٦٦)	(٢١٠,٣٤٥,٩٣٠)	(٨٩,٠٣٥,٢٧٢)	(٩٢,٦٢١,٥٨٣)	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
٥٠,٤٥١,٣٦٣	٢٨,٧٦٩,٧١٩	(١٥,٤١٣,٧٠١)	(٧,٠٤٢,٩٢٢)	
(١٨٩,٤٢٤,٧٠٣)	(١٨١,٥٧٦,٢١١)	(١٠٤,٤٤٨,٩٧٣)	(٩٩,٦٦٤,٥٠٥)	معيدي التأمين
١٣١,٤٩٣,٨٠٨	١٣٤,٧٨٦,١٦١	٥٦,٧٧١,٧٧١	٥٥,٢٧٠,٠٣٢	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(١١٧,٦٨٤,٤١٧)	(١٤٣,٣١٨,٨٨٨)	(٧٤,٤٠١,٤٣٢)	(٦٩,٢٢٢,١١٦)	إجمالي المطالبات المتكبدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتكبدة
٤٥,٣٨١,٩١٧	٦٥,٨٣٠,٤٧٣	٣٨,٥١٦,٨٣٠	٢٩,٧٣٨,٨٢٣	
(٧٢,٣٠٢,٥٠٠)	(٧٧,٤٨٨,٤١٥)	(٣٥,٨٨٤,٦٠٢)	(٣٩,٤٨٣,٢٩٣)	صافي المطالبات المتكبدة
(٢٦,٩١٤,٩٧٤)	(٢٤,٤٤٩,٢٣٩)	(١٢,٢٧٨,٩٩٦)	(٩,٤٤٧,٣٣١)	مصاريف عمليات إيرادات عمليات مصاريف تشغيلية
٢٩,٩٢٠,٤٣٨	٢٨,٥٧٨,٧٩٩	١٣,١٩٩,٣٥٣	١٣,٠٩٣,٠٦١	
(٢٨,٣٤٤,٨٣٢)	(٣٠,٩٠٥,٩٢٢)	(١٣,٩٥٨,٢٨٥)	(١٥,١٩٤,١٦٤)	
٣٣,٨٥١,٩٤٠	٣٠,٥٢١,٣٨٤	٧,٨٤٩,٢٤١	٤,٢٣٨,٣٠٥	صافي إيرادات التأمين
٤٥,١٢٢,٦٧٢	٣٧,٤٢١,٢٥١	٣٤,٩٤٩,٣٧٧	٢٣,٢٦٣,٧٧٦	١٤ صافي إيرادات الإستثمارات مصاريف أخرى
(٣,٨٨٤,٦٥٠)	(٣,٤٨٥,٩٥٩)	(١,٠٦٣,٨٩٢)	(٦٤٠,٥٩٨)	
٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٦٤,٤٥٦,٦٧٦	٤١,٧٣٤,٧٢٦	٢٦,٨٦١,٤٨٣	١٦ ربح الفترة
٠,٥٥	٠,٤٨	٠,٣٠	٠,٢٠	١٧ العائد الأساسي والمخفض للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٦٤,٤٥٦,٦٧٦	٤١,٧٣٤,٧٢٦	٢٦,٨٦١,٤٨٣	ربح الفترة
				(الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر:
٢٢,٩٩٤,٧٩٩	(١٣,٩٧٩,٧٨٨)	٣٧,٥٥٥,٩٢٦	(١٩,٦٧٠,٦٦٤)	(النقص)/ الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة
(٩٥٠,٠٠٠)	(١,٠٥٠,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠)	(٥٢٥,٠٠٠)	العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
				مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٢,٠٤٤,٧٩٩	(١٥,٠٢٩,٧٨٨)	٣٧,٠٨٠,٩٢٦	(٢٠,١٩٥,٦٦٤)	(الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر للفترة
٩٧,١٣٤,٧٦١	٤٩,٤٢٦,٨٨٨	٧٨,٨١٥,٦٥٢	٦,٦٦٥,٨١٩	مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموزع (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	الربح للفترة	رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار	أرباح مستتقة	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	-	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٤,٤٧٢,١٠٩	٩٧,١٧٥,٣٩٩	٧٨٤,١٤٧,٥٠٨
	-	-	-	-	-	-	٦٤,٤٥٦,٦٧٦	٦٤,٤٥٦,٦٧٦
	-	-	-	-	-	(١٣,٩٧٩,٧٨٨)	-	(١٣,٩٧٩,٧٨٨)
	-	-	-	-	-	-	(١,٠٥٠,٠٠٠)	(١,٠٥٠,٠٠٠)
	-	-	-	-	-	(١٣,٩٧٩,٧٨٨)	٦٣,٤٠٦,٦٧٦	٤٩,٤٢٦,٨٨٨
	-	-	-	-	-	٣,٣١٦,٦٣٠	(٣,٣١٦,٦٣٠)	-
	-	-	-	-	-	-	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)
	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	-	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	-	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٣,٨٠٨,٩٥١	٧٦,٢٦٥,٤٤٥	٧٥٢,٥٧٤,٣٩٦

الدخل الشامل الأخر:

النقص في القيمة العادلة لاستثمارات بالقيمة العادلة
من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٥)
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

مجموع الدخل الشامل للفترة

محول إلى أرباح مستتقة نتيجة اعتماد استثمارات
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
أنصبة أرباح

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموزع (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (بتبج)

	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٧١,١٨٨,٩٧٧	٩٠,٠٦٨,٨٤٨	٧٨٨,٧٥٧,٨٢٥
رأس المال	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الدخل الشامل الأخر:							
الزيادة في القيمة المعاملة لاستثمارات بالقيمة المعاملة	-	-	-	-	-	-	٧٥,٠٨٩,٩٦٢
من خلال الدخل الشامل الأخر (إيضاح ٥)	-	-	-	-	-	-	٢٢,٩٩٤,٧٩٩
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	-	-	-	-	-	-	(٩٥٠,٠٠٠)
مجموع الدخل الشامل للفترة	-	-	-	-	-	-	٩٧,١٣٤,٧٦١
أنصبة أرباح	-	-	-	-	-	-	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١١	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٧١,١٨٨,٩٧٧	٩٤,١٨٣,٧٧٦	٨٣,٣٠٨,٨١٠	٨٠٤,٨٩٢,٥٨٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	
٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٦٤,٤٥٦,٦٧٦	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
		تعديلات لـ:
٦٩٧,٣٧٩	٨١٩,٣٩٠	استهلاك ممتلكات ومعدات
٢٩٥,٧٩٢	٦٢٠,٩٠٨	إستهلاك إستثمارات عقارية
(٧٨٢,٢٧٦)	(٣,٠٢٨,٦٧٤)	مكاسب بيع موجودات مالية
(١٩,٢٣١,٢٦٧)	(٩,٦٥٤,٨٠١)	مكاسب غير محققة على إستثمارات
(١٨,٨٥٢,١٣٨)	(٢٠,٣٤٠,٩٨٢)	بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٣,٨١٤,٦٦٠)	(٣,٠٥٠,٢٠٣)	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
		إيرادات فوائد
(٧٨٩,٨٩٥)	-	مكاسب تحويل إستثمارات بالتكلفة المطفاة للقيمة العادلة
٣٠٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	من خلال الربح أو الخسارة
-	(١٣٨,٠٠٠)	صافي مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
٣٩٢,٢٠٥	٣١١,٨٤٧	مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٣,٤٠٥,١٠٢	٣٠,١٤٦,١٦١	التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية
(٣,٦٦٣,٦٥٠)	(١٤,١٦٥,٩٤٥)	قبل الحركة في رأس المال العامل
١١,٣٢٩,٤٦٨	٢٠,٣٠٥,٨٢٠	صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين
(١٧,٨٢٩,٠٤٣)	(١٨,٢٥٨,٨٥٣)	صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
(١,٧٣٣,٤٣٩)	(٢,٥٥٠,٨٣٧)	الزيادة في نم مدينة تأمينية وأخرى
(٨,١٨٠,٥٥٢)	١٠,٣٦٩,٣١٤	الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً
٨,٢٨٠,٣٨٥	(٢,٣٣٣,٧٤٥)	الزيادة/ (النقص) في نم دائرة تأمينية وأخرى
(٢,٧٤٦,٢٥٩)	(٢,٦٥٤,٦٤٨)	(النقص)/ الزيادة في إيداعات إعادة تأمين محتجزة
		النقص في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة
١٨,٨٦٢,٠١٢	٢٠,٨٥٧,٢٦٧	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(١٥٠,٢٤٠,٢٥٢)	(١٠٤,٥٨٥,٧١٢)	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
٩١,٥٥٩,٩٠١	٨٢,٤٤٠,١٨٣	دفعات لشراء موجودات مالية
-	١٣٨,٠٠٠	عائدات بيع موجودات مالية
(٣٦٤,٧٦٣)	(٤٦٧,٤٠٤)	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
(١,٠٤٨,٤١٣)	(٣٠٧,٩٩٦)	دفعات لشراء ممتلكات ومعدات
١٨,٨٥٢,١٣٨	٢٠,٣٤٠,٩٨٢	إضافات إستثمارات عقارية/ إستثمارات عقارية قيد التطوير
٢٦,٢٠٥,٢٢٨	٣٩,٨٩٨,٣٦٦	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
٣,٧٣٦,٦٢٧	٣,٠٥٠,٢٠٣	الحركة في ودائع بنكية بتواريخ إستحقاق لأكثر من ثلاثة أشهر
		إيرادات فوائد مستلمة
(١١,٢٩٩,٥٣٤)	٤٠,٥٠٦,٦٢٢	صافي النقد الناتج من/ (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	(٨١,٠٠٠,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١,٩٠٠,٠٠٠)	(٢,٠٣٠,٠٠٠)	أنصبة أرباح مدفوعة
		مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مدفوعة
(٨٢,٩٠٠,٠٠٠)	(٨٣,٠٣٠,٠٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٧٥,٣٣٧,٥٢٢)	(٢١,٦٦٦,١١١)	صافي النقص في النقد ومرادفات النقد
١٤٦,٠٤٦,٩٦١	٦٢,٩٨٠,٤٩٤	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
٧٠,٧٠٩,٤٣٩	٤١,٣١٤,٣٨٣	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٨)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

١ معلومات عامة

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في شأن شركات ووكلاء التأمين، تحت سجل رقم ٢.

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة وتعمل الشركة من خلال مكتبها الرئيسي في أبوظبي وفروعها في كل من دبي، العين والمنطقة الحرة في جبل علي والشارقة. إن مقر الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن الأسهم العادية للشركة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبنود المجمع المعتبر بها في الدخل الشامل الآخر
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزيا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية
١ يناير ٢٠١٣	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلقة بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة
١ يناير ٢٠١٣	التحسينات السنوية ٢٠٠٩ - ٢٠١١ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤.
١ يناير ٢٠١٣	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠- تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لإعتماد هذه التعديلات.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المالية والاستثمارات العقارية في البيانات المالية الموجزة.

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية

١/٢/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (بتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (بتبع)

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية (بتبع)

١/٢/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة (بتبع)

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٢/٢/٣ أدناه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو عندما يكون ذلك مناسباً خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

يمكن للشركة أن تقرر بدون رجوع وذلك بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة أعلاه كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم تطابق المحاسبة لو تم قياس الأصل المالي بالتكلفة المطفأة.

٢/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة المفصلة في الإيضاح ١/٢/٣ أو التي تفي بالمتطلبات ولكن قامت المنشأة بتحديدتها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يتطلب من الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلى التكلفة المطفأة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث يبدأ الوفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة وتوفي التدفقات النقدية التعاقدية للأداة بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الإعتراف المبدئي (أنظر الإيضاح ٣/٢/٣) غير مسموح به.

إن الإستثمارات في حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعتراف المبدئي كما هو مبين في الإيضاح ٣/٢/٣ أدناه.

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة.

يتم الإعتراف بإيرادات أنصبة الأرباح من الإستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، ويتم إدراجها في بند "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية (يتبع)

٣/٢/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإقرار المبدي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتنائها بشكل مبدي بهدف بيعها في المستقبل القريب، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتركمة ضمن إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستتابة.

يتم الإقرار بأنصبة الأرباح في هذه الإستثمارات في حقوق الملكية في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في "صافي إيرادات إستثمارات" في الربح والخسارة.

٣/٣ إستثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة. يتم احتساب الإستهلاك لتزليل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت لتزليل تكلفة الإستثمارات إلى قيمتها المتبقية المقدرة وذلك على فترة أعمارها الإنتاجية المقدرة البالغة ١٥ سنة.

٤ إستثمارات عقارية

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة مباني مملوكة من الشركة في كل من أبوظبي والعين والمصفح ودبي بعد تنزيل صافي الإستهلاكات المتركمة. منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأراضي المشيد عليها مباني أبوظبي والعين وأن الأرض المشيد عليها مبنى المصفح تم الحصول عليها بموجب إيجار طويل الأجل مبرم مع بلدية أبوظبي ودائرة تخطيط المدن.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

		إستثمارات
٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	
		إستثمارات بالقيمة العادلة
		من خلال الدخل الشامل الآخر
		إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
		إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
		إستثمارات في محافظ إستثمارية
٣٩٥,٨٨٤,٠٢٤	٣٨٩,٤٢٣,٥٧٧	
٢٨,٧٥٦,١٦٠	٢٣,٧١٩,٠٥٠	
٣٣,٨٣٧,٤٦٩	٣٠,٦٥٣,٥٠٩	
<u>٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣</u>	<u>٤٤٣,٧٩٦,١٣٦</u>	القيمة العادلة في
		إستثمارات بالقيمة العادلة
		من خلال الربح أو الخسارة
		إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
		إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
		إستثمارات في محافظ استثمارية
		إستثمارات في محافظ سندات
١١,٦٩٨,٦١٣	١٥,٥٦٧,٠٥١	
٤,٢٠٢,٦٢٨	٣,٩١١,١١١	
١٣١,٥٣٦,٣٧٥	١٣٦,٧٨١,٥٤٩	
٩٧,٩٦٩,١٨٤	١٢٤,٦٧٧,٨٢٢	
<u>٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠</u>	<u>٢٨٠,٩٣٧,٥٣٣</u>	القيمة العادلة في
		إستثمارات بالقيمة العادلة
		من خلال الدخل الشامل الآخر
		القيمة العادلة في ١ يناير
		إستبعادات
		نقص في القيمة العادلة مدرج في الدخل الشامل الآخر
٤٩١,١٧٠,٤٩٥	٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣	
(٣,٨٤٢,٢٠٤)	(٧٠١,٧٢٩)	
(٢٨,٨٥٠,٦٣٨)	(١٣,٩٧٩,٧٨٨)	
<u>٤٥٨,٤٧٧,٦٥٣</u>	<u>٤٤٣,٧٩٦,١٣٦</u>	القيمة العادلة في

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٥ إستثمارات (يتبع)
١٦٨,٨١٤,٦٧٢	٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	إستثمارات بالقيمة العادلة
٢٢٢,٦٩٤,١٠٤	١٠٤,٥٨٥,٧١٢	من خلال الربح أو الخسارة
(١٧٠,٦٩٢,٥١٢)	(٧٨,٧٠٩,٧٨٠)	القيمة العادلة في ١ يناير
٦,٢٩١,٤٦٠	-	مشتريات
١٨,٢٩٩,٠٧٦	٩,٦٥٤,٨٠١	إستيعادات
		إعادة تصنيف من التكلفة المطفأة
		زيادة في القيمة العادلة مدرجة في الربح أو الخسارة
٢٤٥,٤٠٦,٨٠٠	٢٨٠,٩٣٧,٥٣٣	القيمة العادلة في
		إستثمارات بالتكلفة المطفأة
٧,٩٩٤,٦٣٢	-	التكلفة المطفأة في ١ يناير
(٢,٥٧١,١٠٠)	-	إستيعادات
٧٨,٠٣٣	-	إطفاء الخصم
(٥,٥٠١,٥٦٥)	-	إعادة تصنيف إلى إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
		التكلفة المطفأة في

في سنة ٢٠١١، غيرت الشركة نموذج أعمالها لإدارة الإستثمارات بالتكلفة المطفأة. بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، تم إعادة تصنيف هذه الإستثمارات كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة ابتداءً من تاريخ ١ ابريل ٢٠١١.

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٥٣٥,٥٤٨,٢٤٢	٥٤٨,٧٧٣,٩٩١	
١٦٨,٣٣٦,٢١١	١٧٥,٩٥٩,٦٧٨	
٧٠٣,٨٨٤,٤٥٣	٧٢٤,٧٣٣,٦٦٩	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٦ وديعة قانونية

بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ الخاص بشركات ووكلاء التأمين أودعت الشركة وديعة بنكية بقيمة ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٢٠١١: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٧ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود معيدي التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	
٢٧٠,٢٠٧,٩٨٨	٢٥٤,٥١٦,٢٨٨	مطلوبات التأمين
٣٣,٦١١,٥٦٤	٣٥,٨٠٩,٧٥٧	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٢٩٥,٧١٢,١٠٨	٣٢٩,٥١١,٤٣٥	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٥٩٩,٥٣١,٦٦٠	٦١٩,٨٣٧,٤٨٠	
٢١١,٤٥٩,٢٢٣	١٩٦,٦٣٦,٨٢١	مستردة من معيدي التأمين
٢٤,٩١١,٠٨٢	٢٥,١٢٩,٧١٠	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٨٩,٧٢٧,٨٢٣	٢١٨,٤٩٧,٥٤٢	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
٤٢٦,٠٩٨,١٢٨	٤٤٠,٢٦٤,٠٧٣	
٥٨,٧٤٨,٧٦٥	٥٧,٨٧٩,٤٦٧	مطلوبات التأمين - صافي
٨,٧٠٠,٤٨٢	١٠,٦٨٠,٠٤٧	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٠٥,٩٨٤,٢٨٥	١١١,٠١٣,٨٩٣	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
١٧٣,٤٣٣,٥٣٢	١٧٩,٥٧٣,٤٠٧	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٨ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم
٧٨,٨٦٧,٦٨٧ (٤,٧٥٠,٠٠٠)	٨٣,٧٤٣,٥٩٣ (٤,٩٠٠,٠٠٠)
٧٤,١١٧,٦٨٧	٧٨,٨٤٣,٥٩٣
١٢٣,٢٥١	-
٨٧,٩٢٨,٣٢٤	٩٨,٦٤٣,٦١٩
٣,٨٤١,٠٠٧	٦,٦٣١,٩١٠
١٦٦,٠١٠,٢٦٩	١٨٤,١١٩,١٢٢

مستحق من حاملي بوالص تأمين
ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

أوراق قبض - شيكات مؤجلة
مطلوب من شركات التأمين
مدينون آخرون

٩ نقد في الصندوق ولدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم
٣٦,٨٥٢,٥٩٦	٤٠,٥٨٠,٦٠٤
٧,٣٤٤,١٠٦	٧٣٣,٧٧٩
٤٤,١٩٦,٧٠٢	٤١,٣١٤,٣٨٣

أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية
أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

١٠ رأس المال

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	المخصص، الصادر والمدفوع بالكامل: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

يملك جهاز أبوظبي للإستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم)، ويمتلك مواطنو ومؤسسات دولة الإمارات العربية المتحدة ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهم).

في إجتماع الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٦ مارس ٢٠١٢، وافق المساهمين على توزيع أرباح نقدية بمبلغ ٨١ مليون درهم عن سنة ٢٠١١.

١١ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٢ إحتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة والمساهمين. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

١٣ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	
٥٢,٧٧٤,٠٧٦	٤١,٨٨٩,٤١١	مطلوب لشركات التأمين
١٦,٤٦٠,٤٧٧	١٦,٦٩١,٢٣٩	ذمم تأمين دائنة أخرى
١,٠٥٠,٠٠٠	٢,٠٣٠,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٥,٤٩٠,٤١٥	٥,٧٧٥,٠٠٤	أنصبة أرباح مستحقة
٧٥,٧٧٤,٩٦٨	٦٦,٣٨٥,٦٥٤	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

١٤ صافي إيرادات الإستثمارات

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١,٩١٩,٢١١	١,٠٣٦,٩٨٠	٥٥٩,١٢٤	٥٥٦,١١١	فوائد على ودائع بنكية
١,٨٩٥,٤٤٩	٢,٠١٣,٢٢٣	١,٥١٧,٧٦٣	١,٠٩٤,٢٤٦	فوائد على سندات وصكوك
١٨,٨٥٢,١٣٨	٢٠,٣٤٠,٩٨٢	١٤,٣٤٥,٠٧٧	١٦,٧٨٤,٦٩٣	أنصبة أرباح من إستثمارات في أوراق مالية
٧٨٢,٢٧٦	٣,٠٢٨,٦٧٤	١٠٣,٤١١	١,٦٥٧,٧٧٦	مكاسب بيع موجودات مالية
٧٨٩,٨٩٥	-	٧٨٩,٨٩٥	-	مكاسب تحويل إستثمارات من التكلفة المطفأة للقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٩,٢٣١,٢٦٧	٩,٦٥٤,٨٠١	١٦,٨٤٩,٤٥٦	٢,٦٣٠,١٥٣	مكاسب غير محققة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١,٦٥٢,٤٣٦	١,٤٥١,٢٤٨	٧٨٤,٦٥١	٥٩٣,٥٠٣	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية
-	(١٠٤,٦٥٧)	-	(٥٢,٧٠٦)	مصاريف إستثمارات
٤٥,١٢٢,٦٧٢	٣٧,٤٢١,٢٥١	٣٤,٩٤٩,٣٧٧	٢٣,٢٦٣,٧٧٦	

١٥ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة أعضاء مجلس إدارة الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ يونيو ٢٠١٢	
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٨,٩٣٧,٤٠٢	٥,٤٢٨,٥٢٦	مستحق من حاملي بوالص التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)
٢٣٢,٥١٢	٢٨١,٩٦٠	مطلوب لحاملي بوالص التأمين (أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة)

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

١٥ جهات ذات علاقة (يتبع)

المعاملات

قامت الشركة خلال الفترة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣,٧٢٥,٧٩٥	٤,٠٥٥,٩١٦	١,٧٩٠,٧٨٣	١,٦٧٣,٦٨٦	إجمالي أقساط مكتتبه إلى أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة
١,٧٤٩,٨٦٥	٤,٨٩٢,٤٩٥	٧٠١,٢٣٣	٢,٠٥٢,٩٣١	مطالبات مسددة إلى أطراف ذات علاقة بمجلس الإدارة
٩٥٠,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٥٢٥,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦,٢٦١,٩٣٩	٥,٥٥١,٩٨٧	٣,١٣٣,٢٠٣	٢,٧٣٧,١٩٧	مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح الفترة. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

١٦ ربح الفترة

تم تحديد ربح الفترة بعد تحميل المصاريف التالية:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢١,٠٥٤,٠٦٥	٤٦٥,٧٠٢,	٧,٩٥٧,٣٢٦	١١,٨١٠,٠٠١	تكاليف العاملين
٦٩٧,٣٧٩	٨١٩,٣٩٠	٣٤٨,٧٧٨	٣٩٨,٨٧٦	استهلاك ممتلكات ومعدات
٣٩٥,٧٩٢	٢٠,٩٠٨٦	٢٨٢,٠٠٨	٣١٠,٤٥٤	استهلاك إستثمارات عقارية
١,١٠٧,٦٥٨	١,١٧٥,٨٣٤	٥٢٧,٣٢٢	٥٩٥,٨٣٤	مصاريف إيجار

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

١٧ العائد الأساسي والمخفض للسهم

إحتسب العائد للسهم العادي على أساس الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة والبالغة ٦٤,٤٥٦,٦٧٦ درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (٣٠ يونيو ٢٠١١: ٧٥,٠٨٩,٩٦٢ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة البالغة ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٣٠ يونيو ٢٠١١: ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم).

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، لم تصدر الشركة أية أدوات قد يكون لها تأثير على الربح الأساسي للسهم إذا تم استخدامها. بناءً على هذا فإن العائد المخفض للسهم مساوٍ للعائد الأساسي للسهم.

١٨ النقد ومرادفات النقد

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١١	٢٠١٢
(غير مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
٦٨,٦٧٠,٨٩٨	٧٥,٣٥٤,٦٥٢
٦٠,٦٦٥,١١٥	٤١,٣١٤,٣٨٣
(٥٨,٦٢٦,٥٧٤)	(٧٥,٣٥٤,٦٥٢)
<u>٧٠,٧٠٩,٤٣٩</u>	<u>٤١,٣١٤,٣٨٣</u>

ودائع لأجل
نقد في الصندوق ولدى البنوك
ينزل: ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر

١٩ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ٢٠١١.

٢٠ مطلوبات طارئة

لدى الشركة مطلوبات طارئة تتعلق بخطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية للشركة بلغت ١,٦٥١,٦٥٥ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٣,٨١٣,٨٦١ درهم).

٢١ ارتباطات

كان لدى الشركة في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ ارتباطات قائمة للاستثمار في أوراق مالية خارجية غير مدرجة بلغت ١٠,٩٩٥,٨٥٧ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٢,٩٩٧,٦٩٢ درهم).

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٢٢ معلومات قطاعية

تعمل الشركة للأغراض التشغيلية من خلال قطاعي أعمال أساسيين:

أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام والتي تضم الحريق والبحري والسيارات والحوادث العامة والمتنوع.

استثمارات وتشمل الاستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول وصناديق استثمارية وودائع وسندات بنكية لأجل و استثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

المعلومات القطاعية الرئيسية - قطاع الأعمال

فيما يلي تحليل لإيرادات ونتائج الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

المجموع		٢٠ يونيو (غير مدققة)		التأمين		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٤٤٩,٥٨٦,٠٠٠	٤١٧,٣٧٣,٨٣٢	٤٦,٣٥١,٢٢٧	٣٨,١٣٣,٢٢٨	٤٠٣,٢٣٤,٧٧٣	٣٧٨,٧٤٠,٦٠٤	إيرادات القطاع
٧٨,٩٧٤,٦١٢ (٣,٨٨٤,٦٥٠)	٦٧,٩٤٢,٦٣٥ (٣,٤٨٥,٩٥٩)	٤٥,١٢٢,٦٧٢	٣٧,٤٢١,٢٥١	٣٣,٨٥١,٩٤٠	٣٠,٥٢١,٣٨٤	نتائج القطاع مصاريف غير مخصصة
٧٥,٠٨٩,٩٦٢	٦٤,٤٥٦,٦٧٦					ربح لفترة

فيما يلي تحليل موجودات ومطلوبات الشركة وفقاً لقطاع الأعمال:

المجموع		الاستثمارات		التأمين		
٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة) درهم	
١,٤٦١,٠٣٢,٧٨٣	١,٤٥٧,٣٦٠,٥٧٨	٨٦٦,٧٤٥,٠٩٦	٨٢٧,٢٠٣,٢٠٠	٥٩٤,٢٨٧,٦٨٧	٦٣٠,١٥٧,٣٧٨	موجودات القطاع
٤٤,١٩٦,٧٠٢	٤١,٣١٤,٣٨٣					موجودات غير مخصصة
١,٥٠٥,٢٢٩,٤٨٥	١,٤٩٨,٦٧٤,٩٦١					مجموع الموجودات
٧١٣,٢٧٦,٩٧٣	٧٣٩,٥٦٠,١٥٠	١,٣٤٩,٥٣٩	٩٣٣,٢٤٦	٧١١,٩٢٧,٤٣٤	٧٣٨,١٢٦,٩٠٤	مطلوبات القطاع
٧,٨٠٥,٠٠٤	٦,٥٤٠,٤١٥					مطلوبات غير مخصصة
٧٢١,٠٨١,٩٧٧	٧٤٦,١٠٠,٥٦٥					مجموع المطلوبات

لا توجد أي معاملات بين قطاعي الأعمال.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (يتبع)

٢٢ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
١٢٥,٨٩٩,٢١١	١١٩,٧٠٢,٨٣٠	قسم السيارات
٦٢,٦٩٥,٦٣٣	٤٦,٦٧٣,٩٦٧	قسم الهندسة
٦٢,٢٥٣,٨٠٧	٧٠,٤٤٤,٧٣٧	قسم الحريق والحوادث العامة
٦٦,٤٢٣,٠٢٦	٦٧,٣٨٥,٣٨٦	قسم البحري والطيران
٧٣,٥٩٥,٠٧٩	٦٠,٣١٣,٣٩٣	قسم خدمات الموظفين والطبي والتأمين الشخصي
١٢,٣٦٨,٠١٧	١٤,٢٢٠,٢٩١	قسم النفط والغاز
٤٠٣,٢٣٤,٧٧٣	٣٧٨,٧٤٠,٦٠٤	

٢٣ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠١٢.